



ENTE DI DIRITTO PUBBLICO
via Pio VII 9 - 10135 TORINO
Codice Fiscale e Partita I.V.A. 07176380017

DISCIPLINARE DI GARA

**PROCEDURA APERTA, AI SENSI DELL'ART. 3, COMMA 37, DEL D.LGS. N. 163/2006 E S.M.I.,
PER L'AGGIUDICAZIONE DELLA FORNITURA DI SISTEMA ANALITICO LC/MS/MS TRIPLO
QUADRUPOLO CON SPE ON LINE COMPLETO DI GENERATORE DI AZOTO.**

**T11.C04.S02/00003
C.I.G. assegnato alla gara n° 3309507392
(da citare per qualsiasi comunicazione relativa)**

CPV: 31682210-5

- Criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 83, del D. Lgs. n. 163/2006 e s.m.i..**

- Importo presunto a base di gara Euro 220.000,00 oneri fiscali esclusi**

- Per il presente appalto non si dovrà procedere alla valutazione dei rischi interferenziali di cui all'art. 26, comma 3, del D. Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 s.m.i., in quanto assenti. L'importo per oneri della sicurezza da rischi di interferenza è pertanto pari a zero.**

PREMESSA

Ogni Concorrente, per partecipare alla procedura, dovrà far pervenire, esclusivamente con le modalità appresso indicate, all'Ufficio Protocollo dell'Agenzia per la Protezione Ambientale del Piemonte – Via Pio VII 9 – 10135 TORINO, **entro e non oltre le ore 12,00 (dodici) del giorno 21.12.2011**, i documenti di seguito dettagliatamente elencati.

La prima seduta di gara si svolgerà il giorno 22.12.2011, alle ore 10.00 (dieci), presso la sede legale di Arpa Piemonte.

Le ulteriori successive sedute pubbliche di gara si terranno presso la medesima sede legale dell'Agenzia in data e ora da stabilire, di cui verrà data comunicazione ai Concorrenti via fax con un preavviso di almeno 48 ore.

RICHIESTA DI INFORMAZIONI

Le richieste di eventuali informazioni complementari e/o chiarimenti sul contenuto del Bando di gara, del presente Disciplinare e dei suoi allegati, formulate in lingua italiana e recanti l'indicazione dell'oggetto e del numero CIG della gara, dovranno essere trasmesse **esclusivamente a mezzo fax al n. 011.196.81541 e dovranno pervenire entro e non oltre le ore 12,00 del 05.12.2011. Oltre tale scadenza non potrà essere garantita la comunicazione delle informazioni o dei chiarimenti.**

I chiarimenti e/o le rettifiche agli atti di gara saranno pubblicati, **entro e non oltre le ore 17,00 del 13.12.2011**, in formato elettronico, sul sito www.arpa.piemonte.it

E' pertanto onere dei Concorrenti visitare il suddetto sito internet prima della spedizione del plico di cui all'art. 7, onde verificare la presenza di eventuali chiarimenti, rettifiche e precisazioni.

Dei chiarimenti e/o rettifiche sarà dato avviso mediante fax a chi, avendo scaricato la documentazione dal sito internet dell'Agenzia, abbia comunicato di avere eseguito tale operazione tramite e-mail inviata all'indirizzo acquisti@arpa.piemonte.it.

Eventuali rettifiche al Bando di gara verranno pubblicate anche secondo le modalità di legge.

E' designato quale Responsabile del procedimento, ai sensi e per gli effetti dell'art. 10 del D.Lgs n. 163/2006 e s.m.i., la dott.ssa Rossana Maria Caterina Giannone (tel. 011.196.80497-80519 fax 011.196.81541).

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 2, comma 2 della L. n. 241/1990, il termine del procedimento è fissato in 180 giorni naturali e consecutivi dalla data di scadenza del termine di presentazione delle offerte.

Ai sensi dell'art. 46 del Codice, l'Agenzia si riserva di richiedere ai concorrenti di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto della documentazione e delle dichiarazioni presentate, con facoltà di assegnare un termine perentorio, entro cui le imprese concorrenti devono far pervenire le dette precisazioni e/o giustificazioni.

ALLEGATI

Sono parte integrante del presente Disciplinare i seguenti allegati:

- Allegato 1** Capitolato Speciale d'Appalto;
- Allegato 2** Modulo di autocertificazione dei requisiti di ammissione;
- Allegato 3** Modulo di dichiarazioni da presentare in caso di avvalimento dei requisiti;
- Allegato 4 A** Modello di presentazione di scheda tecnica da parte di Impresa singola;
- Allegato 4 B** Modello di presentazione di scheda tecnica da parte di raggruppamento costituendo di concorrenti;
- Allegato 5A** Modello di presentazione offerta economica Impresa singola;
- Allegato 5B** Modello di presentazione offerta economica raggruppamento costituendo o consorzio ordinario di concorrenti;
- Allegato 6A** Modello per accettazione clausole onerose Impresa singola;
- Allegato 6B** Modello per accettazione clausole onerose raggruppamento costituendo o consorzio ordinario di concorrenti.

ART. 1 – DEFINIZIONI

Nel testo del presente Disciplinare valgono le seguenti definizioni:

- per "Agenzia" si intende Arpa Piemonte;
- per "fornitura" si intende la fornitura della strumentazione di cui alla presente gara;
- per "Concorrente" o "Offerente" si intende il Soggetto partecipante alla gara;
- per "Aggiudicatario" si intende il Concorrente risultato aggiudicatario della fornitura;
- per "escluso" si intende il Concorrente escluso dalla gara;
- per "Legale rappresentante" si intende la persona con potere di rappresentare il Concorrente;
- per "Codice" si intende il D.Lgs. 12 aprile 2006, n. 163 "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture, attuativo delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE" e sue modificazioni e integrazioni;
- per "Regolamento" si intende il Regolamento di esecuzione ed attuazione del Codice dei Contratti di cui al punto precedente, emanato con D.P.R. 5 ottobre 2010 n. 207;
- per "Capitolato speciale" si intende il Capitolato d'oneri regolante il servizio oggetto di gara;
- per "Disciplinare" si intende il presente Disciplinare di gara ed i suoi allegati.

ART. 2 – NORMATIVA DI RIFERIMENTO

L'appalto è regolato:

- a) dal bando di gara, dal presente Disciplinare e dai suoi allegati;
- b) dal D.Lgs. 12 aprile 2006, n. 163 "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture" e s.m.i. e dal suo Regolamento di esecuzione ed attuazione, approvato con D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207;
- c) dal Codice Civile.

ART. 3 – OGGETTO E VALORE DELL'APPALTO

Costituisce oggetto d'appalto la fornitura di n. 1 sistema analitico LC/MS/MS Triplo Quadrupolo con SPE on line completo di generatore di azoto, come analiticamente descritto nell'allegato capitolato speciale e così sinteticamente composto:

- 1) HPLC con autocampionatore.
- 2) Sistema di estrazione SPE "on line".
- 3) Analizzatore di massa triplo quadrupolo.
- 4) Generatore di azoto.

- 5) Software di gestione del sistema completo.
- 6) Sistema di lavoro (PC-Monitor-Unità periferiche).

L'importo a base di gara è stimato in € 220.000,00 oneri fiscali esclusi.

ART. 4 – CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE

4.1 La gara si svolgerà secondo il sistema previsto dall'art. 83 D.Lgs. 12 aprile 2006, n. 163 e s.m.i., con aggiudicazione all'offerta economicamente più vantaggiosa, in base ai seguenti criteri, parametri e punteggi:

- **OFFERTA ECONOMICA punteggio massimo 40 (quaranta).**

Il punteggio massimo sarà attribuito al concorrente che avrà offerto il prezzo più basso. Ai restanti concorrenti sarà assegnato un punteggio inversamente proporzionale secondo la seguente formula:

$\text{punteggio economico} = (\text{importo a base di gara} - \text{importo offerta da valutare}) / (\text{importo a base di gara} - \text{offerta più bassa ricevuta}) \times 40$

- **OFFERTA TECNICA punteggio massimo 60 (sessanta) punti** da assegnarsi applicando parametri e i punteggi di seguito esposti:

VOCE	N°	DESCRIZIONE	PUNTI TOTALI
Pompa	1	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 3 punti all'offerta di pompa del sistema HPLC quaternaria o sistema equivalente in grado di gestire 4 solventi	6
	2	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 3 punti all'offerta di pompa del sistema di estrazione SPE "on line" quaternaria o sistema equivalente in grado di gestire 4 solventi	

Autocampionatore per HPLC	1	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 3 punti all'offerta di autocampionatore in grado di alloggiare vials di differenti volumi	9
	2	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 3 punti all'offerta di autocampionatore che consenta di effettuare il caricamento del campione sulla SPE in una sola iniezione	
	3	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 3 punti all'offerta di autocampionatore in grado di fare diluizioni a partire da una soluzione madre	
Sistema di estrazione SPE "on line"	1	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 4 punti all'offerta di un sistema che dia la possibilità di eseguire estrazioni con due o più colonne di arricchimento collegate contemporaneamente allo strumento	4
Analizzatore di massa triplo quadrupolo	1	All'offerta di analizzatore avente ridotta velocità di switch polarity per acquisire nella stessa corsa cromatografica composti con tempo di ritenzione analogo ma polarità diversa (positiva o negativa) saranno assegnati i seguenti punteggi: <ul style="list-style-type: none"> - 9 punti per switch polarity inferiore a 50 ms; - 0 punti per switch polarity superiore a 50 ms 	26
	2	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 5 punti all'offerta che consenta il passaggio da ESI ad APCI e viceversa con la sostituzione del solo probe sorgente oppure in alternativa vi sia la presenza contemporanea delle sorgenti ESI e APCI	
	3	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 9 punti all'offerta che consenta acquisizioni in	

		diverse modalità di scansione nella stessa corsa analitica	
	4	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 3 punti all'offerta che presenta una più ridotta e facile manutenzione della sorgente e del sistema di trasferimento degli ioni nella massa	
Software di gestione del sistema unico	1	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 3 punti all'offerta di software in grado di importare/esportare dati (sequenze, risultati) in excel	15
	2	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 8 punti all'offerta di software con possibilità di acquisizioni MRM/SRM in base al tempo di ritenzione senza l'uso di finestre temporali	
	3	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 2 punti all'offerta di software con disponibilità e possibilità di creazione/implementazione di librerie da parte dell'utente	
	4	Verranno assegnati 0 punti all'offerta con caratteristiche pari a quelle minime richieste e 2 punti all'offerta di software con possibilità di personalizzazione dei report	
TOTALE			60

Una volta terminata la procedura di attribuzione discrezionale dei punteggi, all'offerta che avrà ottenuto il punteggio tecnico globale più elevato sarà attribuito il punteggio massimo previsto, mentre agli altri concorrenti saranno assegnati punteggi proporzionali in base alla seguente formula:

<i>(Punteggio offerta in esame / punteggio migliore assegnato dalla Commissione Giudicatrice) x 60</i>
--

Sono ammesse varianti migliorative, che verranno valutate applicando i parametri e i punteggi suesposti. A eventuali varianti migliorative che riguardino aspetti dell'offerta ulteriori rispetto a quelli parametrati nella tabella di cui sopra, sarà attribuito punteggio zero.

- 4.1 Le Ditte partecipanti devono dichiarare la propria disponibilità a consentire, a eventuale richiesta della Commissione Giudicatrice, l'effettuazione di una prova, a fini di accertamento delle specifiche tecniche, alla presenza di tecnici dell'ARPA, su un'apparecchiatura già operativa nella configurazione offerta, che consisterà nell'analisi di un campione di acqua con concentrazione di analiti nel range 0.01-0.03 µg/L.**
- 4.2 Il punteggio relativo ai singoli parametri (sia di ordine tecnico che di ordine economico) sarà assegnato fino ai centesimi di punto con troncamento alla seconda cifra decimale senza procedere ad arrotondamento.
- 4.3 Il punteggio relativo all'offerta tecnica sarà assegnato in base agli esposti criteri e parametri, da una Commissione Giudicatrice appositamente nominata ai sensi dell'art. 84 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., che avrà facoltà di richiedere via telefax ai soggetti concorrenti tutti i chiarimenti ed elementi integrativi di giudizio ritenuti utili per l'assunzione delle proprie determinazioni, **chiarimenti che dovranno essere prodotti, anche a mezzo fax, entro e non oltre 7 giorni dalla richiesta.**
- 4.4 Nessun compenso o rimborso spese spetterà ai Concorrenti per la redazione delle offerte e per gli altri adempimenti previsti in corso di gara.
- 4.5 La presentazione di offerte alternative determinerà l'esclusione di tutte le offerte presentate dal Concorrente. Non saranno altresì ammesse offerte parziali, indeterminate, equivoche, condizionate o plurime, o comunque recanti eccezioni e/o riserve di qualsiasi natura relativamente alle condizioni di gara e/o di appalto.
- 4.6 Non saranno infine ammesse offerte di importo uguale o maggiore a quello posto a base di gara.
- 4.7 Nel caso due o più concorrenti presentino offerte economiche che conseguano parità di punteggio finale, sarà preferita tra esse l'offerta con punteggio qualitativo migliore. Ove anche il punteggio qualitativo sia uguale, e le offerte siano le migliori, si procederà seduta stante a richiedere offerta migliorativa ai legali rappresentanti presenti. Ove nessuno di coloro che hanno presentato offerte uguali sia presente, o i presenti non vogliano migliorare l'offerta, si procederà mediante sorteggio.
- 4.8 La valutazione della congruità dell'offerta verrà effettuata in base a quanto previsto dagli artt. 86, 87 e 88 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. I relativi calcoli saranno effettuati al terzo decimale, senza arrotondamento. L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere contemporaneamente alla verifica delle prime cinque offerte risultate eventualmente anomale.

ART. 5 – REQUISITI DI AMMISSIBILITA' ALLA GARA

Per partecipare alla gara i concorrenti devono possedere i requisiti/capacità di seguito citati.

5.1) Requisiti di ordine generale.

I concorrenti devono possedere i requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.

5.2) Requisiti di idoneità professionale.

I concorrenti devono:

- a) essere in possesso di iscrizione nel Registro della Camera di commercio, per attività coerente con l'oggetto della gara, tranne l'ipotesi in cui non sussista l'obbligo di tale iscrizione;
- b) se Cooperative, essere iscritte nell'apposito Registro prefettizio;
- c) se costituenti Consorzio fra Cooperative, essere iscritte nello Schedario generale della cooperazione presso il Ministero dello Sviluppo Economico.

5.3) Capacità finanziaria ed economica.

I concorrenti devono dimostrare il possesso della capacità finanziaria ed economica allegando all'offerta, **pena l'esclusione dalla gara**, una dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante, attestante il fatturato globale d'impresa e l'importo delle forniture effettuate nel settore oggetto di gara nel triennio comprensivo degli ultimi tre esercizi finanziari il cui bilancio sia stato approvato al momento della dichiarazione.

La capacità finanziaria ed economica è provata se:

- Il fatturato globale d'impresa realizzato nel periodo di riferimento è almeno pari all'importo di Euro 220.000,00 stabilito a base di gara;
- l'importo relativo alle forniture nel settore oggetto della procedura, realizzate negli ultimi tre esercizi è almeno pari al 50% dell'importo posto a base di gara, ovvero a € 110.000,00.

In alternativa a quanto sopra indicato, i concorrenti possono provare il possesso della capacità economico-finanziaria mediante idonee dichiarazioni di almeno due istituti bancari (in originale) attestanti la solvibilità del concorrente medesimo. Tali referenze bancarie devono, a pena di esclusione, fare espresso riferimento alla presente procedura di affidamento.

5.4) Capacità tecnica e professionale.

A dimostrazione del possesso della capacità tecnica, il Concorrente deve allegare all'offerta, **pena l'esclusione dalla gara**, una dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante, attestante, con riferimento agli ultimi tre anni, l'elenco delle principali forniture prestate, con indicazione dei rispettivi importi, date e destinatari pubblici o privati.

La capacità tecnica è provata se nel medesimo triennio sono state portate a regolare esecuzione prestazioni analoghe per almeno il 50% dell'importo posto a base di gara, ovvero per € 110.000,00. ..

Precisazioni sulle modalità di attestazione del possesso dei requisiti.

L'attestazione del possesso dei requisiti di cui ai precedenti punti 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 deve essere effettuata mediante dichiarazioni rese conformemente al pertinente **Allegato 2**, preferibilmente utilizzando lo stesso modulo e comunque fornendo tutte le indicazioni in esso richieste. La firma in

calce non necessita di autenticazione; tuttavia, ex art. 38, comma 3, DPR 28 Dicembre 2000, n. 445, occorre trasmettere, unitamente alle dichiarazioni, copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore. In assenza di tale fotocopia, le dichiarazioni sono nulle e non possono essere successivamente regolarizzate.

Il concorrente ha facoltà di produrre, in luogo delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni, i certificati in originale o copia autentica o resa conforme all'originale ai sensi dell'art. 19 DPR n. 445/2000, comprovanti il possesso dei requisiti richiesti (es. certificato CCIAA, casellario, attestazione SOA ecc.).

Nel caso di partecipazione in forma associata, i requisiti di cui ai punti 5.1 (requisiti di ordine generale) e 5.2 (requisiti di idoneità professionale) devono essere posseduti, dichiarati od attestati **a pena di esclusione**:

- per i consorzi stabili, dal consorzio e dai consorziati per i quali il consorzio medesimo concorre;
- per i consorzi tra società cooperative di produzione o tra imprese artigiane, dal consorzio e dalle singole imprese designate quali esecutrici;
- per i consorzi ordinari, dal consorzio, se già costituito, e dai singoli consorziati;
- per i raggruppamenti temporanei, sia costituiti che costituendi, da tutte le imprese raggruppate.

Nel caso di mancanza di requisiti richiesti anche soltanto in capo ad una sola impresa, viene escluso dalla gara l'intero raggruppamento.

Si precisa infine che dovrà essere dichiarata, **a pena di esclusione**, la ripartizione dell'oggetto contrattuale tra le imprese raggruppate.

Inoltre, **nel caso di partecipazione in forma associata**, i requisiti di cui ai **punti 5.3 (capacità finanziaria ed economica) e 5.4 (capacità tecnica e professionale)** devono essere posseduti, dichiarati od attestati:

- per i consorzi stabili e per i consorzi tra Società cooperative di produzione o tra Imprese artigiane: dal Consorzio;
- per i consorzi costituendi: dall'intero Consorzio nel suo complesso, e dunque cumulativamente da tutti i consorziati in proporzione alle percentuali di partecipazione dichiarate;
- per i Raggruppamenti temporanei: dall'intero Raggruppamento nel suo complesso, e dunque cumulativamente da tutte le imprese partecipanti al Raggruppamento in proporzione alle percentuali di partecipazione dichiarate.

In caso di avvalimento, per i requisiti di capacità economica, finanziaria e tecnica, si richiama integralmente l'art. 49 del Codice.

E' fatto divieto ai Concorrenti di partecipare alla gara in forma individuale e contemporaneamente in forma associata (R.T.I. Consorzi) ovvero di partecipare in più di un R.T.I. o Consorzio, **pena l'esclusione dalla gara** dell'Impresa medesima e dei R.T.I. o Consorzi ai quali l'Impresa partecipa.

E' ammessa la partecipazione di Consorzi di Imprese con l'osservanza della disciplina di cui agli art. 34, 35, 36 e 37 del Codice, e delle Imprese stabilite in Stati diversi dall'Italia, nelle forme previste nei Paesi di stabilimento.

L'attestazione dei requisiti nel caso di partecipazione di imprese in forma associata e di avvalimento deve essere effettuata preferibilmente mediante i pertinenti moduli allegati al presente disciplinare e comunque fornendo tutte le indicazioni in essi richieste. La firma in calce non necessita di autenticazione; tuttavia, ex art. 38, comma 3, DPR 28 Dicembre 2000, n. 445, occorre trasmettere,

unitamente alle dichiarazioni, copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore. In assenza di tale fotocopia, le dichiarazioni sono nulle e non possono essere successivamente regolarizzate.

E' anche in questo caso ammessa, in luogo delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni, la presentazione di certificati in originale o copia autentica o resa conforme all'originale ai sensi dell'art. 19 DPR n. 445/2000, comprovanti il possesso dei requisiti richiesti (es. certificato CCIAA, casellario ecc.).

Si precisa che i documenti, i certificati e le dichiarazioni sostitutive prodotti dai concorrenti singoli o associati in lingua diversa da quella italiana devono essere accompagnati in alternativa:

- da una traduzione in lingua italiana certificata conforme al testo originale dalle autorità diplomatiche o consolari italiane del Paese in cui sono stati redatti, oppure da un traduttore ufficiale;
- da un'autocertificazione attestante la fedeltà della traduzione all'originale.

ART. 6 – MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

L'offerta dovrà pervenire **all'Ufficio Protocollo di ARPA Piemonte, Via Pio VII n. 9, 10135 Torino, entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 21.12.2011.**

Il plico potrà pervenire nei seguenti modi:

- a) a mezzo del Servizio Postale;
- b) a mezzo di Agenzia autorizzata;
- c) a mano, nei giorni feriali escluso il sabato, dalle ore 9,00 alle 12,00 e dalle ore 14,00 alle ore 15,30.

In tutti e tre i casi farà fede esclusivamente la data e l'ora di ricevimento all'Ufficio Protocollo dell'Agenzia.

A seguito della consegna effettuata con le modalità di cui al punto c) sarà rilasciata, su richiesta, regolare ricevuta.

Esclusivamente in caso di ricevimento del plico al di fuori dell'orario di apertura dell'Ufficio Protocollo, la data e l'ora di ricevimento sarà apposta da parte del personale addetto alla Reception.

A tal fine si segnala che la reception osserva il seguente orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì, dalle ore 8,30 alle ore 17,30.

L'invio del plico contenente l'offerta è a totale ed esclusivo rischio del mittente, restando esclusa qualsivoglia responsabilità di Arpa Piemonte ove, per disguidi postali o di altra natura, ovvero, per qualsiasi altro motivo, il plico non pervenga entro il previsto termine perentorio di presentazione all'indirizzo di destinazione.

Non saranno in alcun caso presi in considerazione i plichi pervenuti oltre il suddetto termine perentorio di scadenza, anche indipendentemente dalla volontà del Concorrente ed anche se spediti prima del termine medesimo; ciò vale anche per i plichi inviati a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, a nulla valendo la data di spedizione risultante dal timbro postale dell'agenzia accettante. Tali plichi non verranno aperti e verranno considerati come non consegnati.

Scaduto il termine per la presentazione dell'offerta, non si riterrà valida per la gara alcuna offerta o documentazione anche se sostitutiva od aggiuntiva di altra già presentata e non sarà consentita in sede di gara la presentazione di altra offerta.

ART. 7 – DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE AI FINI DELLA PARTECIPAZIONE ALLA GARA

Per partecipare alla gara, il concorrente dovrà presentare **n. 1 plico chiuso** con sigilli o nastro sigillante o con equivalenti strumenti idonei a garantire la sicurezza contro eventuali manomissioni, controfirmato sui lembi di chiusura, e recante sul frontespizio i seguenti dati:

- La ragione sociale e l'indirizzo dell'offerente;

- l'oggetto della gara “**Procedura aperta, ai sensi dell’art. 3, comma 37) del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. per l’affidamento della fornitura di sistema analitico LC/MS/MS triplo quadrupolo con SPE on line completo di generatore di azoto.**”
- Il numero CIG 3309507392 identificativo della procedura.

Tale plico dovrà a sua volta CONTENERE:

- una busta denominata “PLICO A - DOCUMENTI”;
- una busta denominata “PLICO B – OFFERTA TECNICA”;
- una busta denominata “PLICO C – OFFERTA ECONOMICA”;

predisposte con le modalità di seguito indicate.

ART. 7.1 – “PLICO A – DOCUMENTI ”

Detto plico, controfirmato sui lembi di chiusura, e recante sul frontespizio la dicitura “**PLICO A – DOCUMENTI**”, nonché l’indicazione della ragione sociale, dell’indirizzo dell’offerente, l’oggetto ed il numero CIG della gara, dovrà contenere:

- a) le dichiarazioni concernenti gli elementi di ammissione di cui al precedente punto 5, redatte preferibilmente secondo il modello allegato sub 2;
- b) le eventuali buste contenenti le referenze bancarie, di cui al precedente art. 5, semprechè il concorrente decida di provare la propria capacità economico-finanziaria attraverso tale sistema. Tali buste dovranno essere chiuse e recare la dicitura “referenze bancarie per capacità economico-finanziaria gara CIG n. 3309507392”;
- c) le dichiarazioni di accettazione delle clausole onerose, redatte preferibilmente secondo il modello allegato sub 6, **a pena di esclusione**;
- d) l’attestazione di avvenuto pagamento del contributo di € 20,00 a favore dell’Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici, da corrispondersi ai sensi dell’art. 1, comma 67, della Legge 23 dicembre 2005, n. 266, secondo quanto perentoriamente disposto dall’Autorità medesima, con proprie Deliberazioni del 15.02.2010 e del 31.03.2010 (si faccia riferimento in proposito al sito internet www.avcp.it);
- e) l’attestazione di avvenuta costituzione della garanzia a corredo dell’offerta (cauzione provvisoria) ai sensi dell’art. 75 del Codice, pari al 2% dell’importo posto a base di gara, ovvero ad € 4.400,00. (Nel caso in cui l’operatore economico dichiari il possesso della certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000, rilasciata da organismi accreditati, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, può prestare garanzia di importo ridotto del 50%, in applicazione dell’art. 75, comma 7 del Codice dei Contratti Pubblici.

La garanzia può essere costituita a scelta del concorrente:

- in contanti, su conto corrente bancario n. 40783853 (IBAN IT22Z0200801044000040783853) intestato ad Arpa Piemonte presso UniCredit Banca S.p.a. - Via Garibaldi, 2 Torino;

- in titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato, al corso del giorno del deposito, presso una sezione di tesoreria provinciale o presso le aziende autorizzate, a titolo di pegno a favore dell'Amministrazione Aggiudicatrice;
- mediante fideiussione che, a scelta dell'offerente, può essere bancaria o assicurativa o rilasciata dagli intermediari finanziari iscritti nell'elenco speciale di cui all'art. 107, D.lgs. 1 settembre 1993, n. 385, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, a ciò autorizzati dal Ministero dell'Economia e delle Finanze. Detta fideiussione deve prevedere espressamente, a pena di esclusione:
 - la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;
 - la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, cod. civ.;
 - l'operatività della garanzia medesima entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante;
 - validità per almeno centottanta giorni dalla data di scadenza del termine di presentazione delle offerte.

Nel caso di partecipazione in forma associata, la garanzia provvisoria dovrà essere prodotta:

- per RTI o Consorzio costituito, dal Consorzio stesso o dall'Impresa mandataria con indicazione che il soggetto garantito è il raggruppamento;
 - per RTI o Consorzio costituendo, da una delle imprese raggruppande, con indicazione che i soggetti garantiti sono tutte le imprese raggruppande, oppure da una delle imprese consorziande con indicazione che il soggetto garantito è il costituendo consorzio;
- f) l'impegno, ai sensi dell'art. 75, comma 8, di un fideiussore (bancario, assicurativo o intermediario finanziario iscritto nell'elenco speciale di cui all'art. 107 del D.lgs. 385/1993, che svolge in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, a ciò autorizzato dal Ministero dell'Economia e delle Finanze) a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto, qualora il concorrente risultasse affidatario (cauzione definitiva);
- g) l'indicazione delle parti dell'appalto che intende eventualmente subappaltare a terzi nel rispetto della disciplina contenuta nell'art. 118 del Codice, preferibilmente resa utilizzando il modulo allegato sub 2;
- h) copia fotostatica, non autenticata, di un valido documento di identità del/i sottoscrittore/i (ai sensi art. 38, D.P.R. 28.12.2000, n. 445) delle varie dichiarazioni.

ART. 7.2 - "PLICO B – OFFERTA TECNICA"

Detto plico, debitamente chiuso con strumenti idonei a garantirne la sicurezza da eventuali manomissioni, controfirmato sui lembi di chiusura, e recante sul frontespizio la dicitura "**PLICO B – OFFERTA TECNICA**", nonchè l'indicazione della ragione sociale, dell'indirizzo dell'offerente, dell'oggetto e del numero CIG della gara, dovrà contenere esclusivamente l'offerta tecnica.

Detta offerta dovrà essere priva di riferimenti ad importi o comunque di indicazioni di carattere economico riconducibili all'offerta economica, e dovrà contenere tutte le informazioni richieste nel pertinente modello "allegato 4 – modello di presentazione di offerta tecnica".

La succitata documentazione tecnica dovrà essere timbrata e firmata in ogni pagina:

- in caso di impresa singola, dal legale rappresentante/procuratore speciale dell'impresa medesima;

- in caso di RTI costituito o di Consorzio, dal legale rappresentante/procuratore speciale dell'Impresa mandataria o del Consorzio;
- in caso di RTI o di Consorzi non costituiti al momento di presentazione dell'offerta, dal legale rappresentante/procuratore speciale di tutte le Imprese raggruppande.

Dovrà essere presentata una sola offerta tecnica e, pertanto, nel caso di presentazione di offerte tecniche plurime o alternative, nessuna di esse sarà presa in considerazione, e conseguentemente l'intera offerta sarà esclusa.

Nel caso di presentazione di testi o depliant contenenti indicazioni relative anche a prodotti e/o servizi diversi da quelli offerti, dovrà essere consentita, mediante inequivoca evidenziazione, l'individuazione di quelli offerti.

Le buste contenenti l'offerta economica saranno aperte solo dopo la valutazione delle offerte tecniche, la quale valutazione sarà eseguita con riferimento alla documentazione contenuta nell'offerta tecnica, alle prove funzionali previste ed alle risposte agli eventuali chiarimenti richiesti dalla Commissione Giudicatrice.

ART. 7.3 – “PLICO C – OFFERTA ECONOMICA”

Detto plico, debitamente chiuso con strumenti idonei a garantirne la sicurezza da eventuali manomissioni, e recante sul frontespizio la dicitura “**PLICO C – OFFERTA ECONOMICA**”, nonché l'indicazione della ragione sociale, dell'indirizzo dell'offerente, dell'oggetto e del numero CIG della gara, dovrà contenere **esclusivamente** l'offerta economica. Tale offerta, redatta in bollo (1 bollo da € 14,62 ogni 4 facciate), sarà preferibilmente formulata utilizzando l'allegato 5A “Modello di presentazione offerta economica Impresa singola; oppure 5B “Modello di presentazione offerta economica raggruppamento costituendo o consorzio ordinario di concorrenti”, **ma dovrà comunque contenere tutti gli elementi riportati in detta modulistica.**

L'offerta dovrà essere siglata o firmata in ogni pagina e firmata per esteso nell'ultima pagina:

- in caso di impresa singola, dal legale rappresentante/procuratore speciale dell'impresa medesima;
- in caso di RTI costituito o di Consorzio, dal legale rappresentante/procuratore speciale dell'Impresa mandataria o del Consorzio;
- in caso di RTI o di Consorzi non costituiti al momento di presentazione dell'offerta, dal legale rappresentante/procuratore speciale di tutte le Imprese raggruppande.

L'offerta dovrà essere presentata esclusivamente in lingua italiana ed espressa in cifre ed in lettere ove richiesto, fermo restando che in caso di contrasto tra le indicazioni prevarrà quella più vantaggiosa per l'Amministrazione, salvo errore palesemente riconoscibile da parte dell'Agenzia Appaltante. In caso di discordanza tra il prezzo globale offerto, come indicato dai concorrenti, e la somma degli importi parziali delle singole voci di prezzo esposte, sarà rettificato il prezzo globale offerto. Eventuali correzioni o cancellature dovranno essere vidimate con timbro e firma del sottoscrittore dell'offerta.

I costi relativi alla sicurezza, specifici per la fornitura oggetto della presente procedura, dovranno anch'essi essere indicati in conformità ai modelli di cui agli allegati 5. Tali costi rappresentano la quota di oneri derivanti dall'adozione di tutte le misure necessarie per garantire la salute e la sicurezza dei lavoratori sui luoghi di lavoro. **Ai sensi dell'art. 87, comma 4, D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. non risulteranno congrue le offerte nelle quali sia prevista un valore pari a zero.**

L'offerente è obbligato alla propria offerta per un periodo di 180 giorni dalla data di scadenza del termine di presentazione delle offerte.

ART. 8 – MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELLA GARA ED ORGANI COMPETENTI

La gara sarà presieduta nelle sedute pubbliche dal Dirigente della Struttura Complessa “ Ufficio Provveditorato e Tecnico” o da un suo sostituto, alla presenza di almeno un testimone e di un segretario verbalizzante.

La Commissione Giudicatrice per la valutazione delle offerte tecniche, verrà nominata con apposito provvedimento dirigenziale dopo la scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte, ai sensi dell'art. 84 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

	Operazioni	Organo competente	Modalità di svolgimento
1	<p>verifica dell'integrità e della tempestività di ricezione dei plichi esterni;</p> <p>apertura, per ognuno dei Concorrenti ammessi, del plico esterno;</p> <p>verifica della presenza e dell'integrità all'interno di ciascun plico esterno degli ulteriori plichi interni previsti (A / B / C);</p> <p>controfirma ed accantonamento del “PLICO B - OFFERTA TECNICA” E DEL “PLICO C - OFFERTA ECONOMICA”;</p> <p>apertura, Concorrente per Concorrente, del Plico “A – DOCUMENTI” e verifica della completezza e regolarità della documentazione presentata;</p> <p>sorteggio pubblico per verifica a campione ai sensi dell'art. 48 del Codice. Apertura di ogni “PLICO B –OFFERTA TECNICA” presentato da ciascun concorrente ammesso e riscontro della documentazione ivi contenuta.</p>	Presidente di Gara	Seduta Pubblica.
2	Verifica dei requisiti dei concorrenti sorteggiati.	Responsabile del Procedimento	Seduta Riservata
3	Valutazione del contenuto di ciascun “PLICO B – OFFERTA TECNICA” presentato dai concorrenti ammessi, e attribuzione dei relativi punteggi.	Commissione Giudicatrice	Seduta Riservata

4	<p>Comunicazione dell'esito delle verifiche effettuate nei confronti dei soggetti sorteggiati ai sensi dell'art. 48 del Codice, e degli eventuali provvedimenti conseguenti;</p> <p>lettura dei punteggi attribuiti dalla Commissione Giudicatrice alle Offerte Tecniche ammesse;</p> <p>apertura di ciascun "PLICO C - OFFERTA ECONOMICA" presentato dai concorrenti ammessi a questa fase della gara, e rilevazione dei prezzi offerti;</p> <p>conteggio dei punteggi complessivi e formazione della graduatoria;</p> <p>aggiudicazione provvisoria con riserva di verifica dell'anomalia.</p>	Presidente di Gara	Seduta Pubblica
5	<p>verifica dei conteggi delle offerte, e delle eventuali offerte anormalmente basse, con, se del caso, nuova aggiudicazione provvisoria .</p>	Responsabile del Procedimento	Seduta Riservata

Delle operazioni di cui sopra saranno redatti i relativi verbali che, insieme agli altri documenti di gara, rimarranno agli atti dell'Agenzia.

ART. 9 – PRESENZA DEI CONCORRENTI ALLE SEDUTE DI GARA

Alle sedute pubbliche possono intervenire richiedendo l'iscrizione a verbale, i legali rappresentanti dei concorrenti, o le persone munite di apposita delega, rilasciata dal legale rappresentante su carta intestata del concorrente, accompagnata da copia del documento d'identità del sottoscrittore.

ART. 10 – ACCERTAMENTI – VERIFICA DELL' ADEGUATEZZA DELL'OFFERTA RISPETTO AL COSTO DEL LAVORO

ART. 10.1 – Accertamenti.

Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs n. 163/2006 e s.m.i., l'Agenzia, prima di procedere all'apertura delle buste contenenti l'offerta economica, provvederà a richiedere via telefax ad un numero di Concorrenti non inferiore al 10% delle offerte presentate (scelti con sorteggio pubblico) di comprovare, entro il termine perentorio di 10 giorni dalla data di richiesta, il possesso dei requisiti di capacità economica e tecnica dichiarati.

Analoga richiesta sarà inoltrata via telefax al Concorrente aggiudicatario ed al Concorrente che segue in graduatoria.

La documentazione richiesta sarà, a titolo esemplificativo, la seguente:

- ❖ per quanto riguarda il fatturato globale d'impresa
 - copia delle dichiarazioni IVA
 - oppure
 - copia dei bilanci consuntivi (compresi gli allegati) relativi agli anni in esame, con indicazione del punto da cui sia possibile evincere il dato richiesto
 - oppure
 - dichiarazione, resa ai sensi e per gli effetti dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000 dal revisore contabile o dal presidente del collegio sindacale o dal legale rappresentante di società di revisione contabile
- ❖ per quanto riguarda l'importo relativo alle forniture nel settore oggetto della gara negli ultimi tre esercizi
 - copia dei bilanci consuntivi (compresi gli allegati) relativi agli anni in esame, con indicazione del punto specifico da cui sia possibile evincere la misura (importo) e la tipologia (causale della fatturazione)
 - oppure
 - dichiarazione, resa ai sensi e per gli effetti dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000 dal revisore contabile o dal presidente del collegio sindacale o dal legale rappresentante di società di revisione contabile
 - oppure
 - fatture attestanti la misura (importo) e la tipologia (causale della fatturazione) del fatturato richiesto per la partecipazione
 - oppure
 - qualora si tratti di contratti eseguiti presso Amministrazioni ed Enti pubblici, certificati rilasciati e vistati dalle Amministrazioni e dagli Enti medesimi
 - se trattasi di contratti d'appalto eseguiti presso soggetti privati, le dichiarazioni devono essere rilasciate da questi ultimi e devono attestare la misura (importo) e la tipologia (causale della fatturazione) del fatturato specifico dichiarato in sede di partecipazione.

L'Agenzia si riserva comunque di procedere, ai sensi dell'art. 43 del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000, agli accertamenti d'ufficio che riterrà opportuni, nonché all'acquisizione della ulteriore documentazione ritenuta necessaria a comprovare quanto dichiarato in sede di presentazione dell'offerta.

Art. 10.2 – Verifica dell'adeguatezza dell'offerta rispetto al costo del lavoro.

Ai fini della verifica in questione, il concorrente aggiudicatario dovrà dichiarare, **entro il termine perentorio di dieci giorni dalla richiesta**:

- l'importo complessivo, **NON RIBASSATO**, delle spese relative al costo del personale da utilizzare per le prestazioni oggetto del presente appalto;
- distinguendo **PER OGNI FIGURA PROFESSIONALE IMPIEGATA PER LA COMMESSA**, il CCNL applicato; l'inquadramento; il livello; la retribuzione minima mensile da CCNL applicato; la retribuzione media mensile lorda; il costo medio annuo totale (comprensivo di TFR e altri oneri previdenziali);
- il numero medio di giorni lavorativi annui ed il costo giornaliero per figura professionale;
- numero gg/uomo di stima di impiego per la durata contrattuale.

ART. 11 – AGGIUDICAZIONE

L'Agenzia appaltante si riserva la facoltà di:

- a) non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto contrattuale in conformità a quanto previsto dall'art. 81, comma 3, D.Lgs. 163/2006;

- b) procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida;
- c) sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente;
- d) non stipulare motivatamente il Contratto anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione.

Le eventuali esclusioni, l'aggiudicazione definitiva e la stipulazione del contratto saranno comunicate ai soggetti e nelle modalità di cui all'art. 79, commi 5 e 5bis del Codice, al numero di fax indicato dal Concorrente in sede di offerta.

L'eventuale esclusione dell'aggiudicatario provvisorio comporterà la determinazione della nuova soglia di anomalia dell'offerta e la conseguente eventuale nuova aggiudicazione.

L'aggiudicazione definitiva diventa efficace dopo la verifica del possesso dei prescritti requisiti, come previsto all'art. 11, comma 8 del Codice.

In caso di sussistenza di cause ostative, l'Agenzia procederà all'annullamento dell'aggiudicazione, riservandosi di chiedere il risarcimento di eventuali maggiori danni.

L'aggiudicazione non terrà luogo di contratto. Il contratto conseguente all'aggiudicazione sarà stipulato nelle forme di legge, nel rispetto di quanto disposto dall'art. 11, comma 10 del Codice, con spese integralmente a carico dell'aggiudicatario medesimo, ivi comprese quelle previste dalla normativa vigente in materia di imposta di bollo. La Stazione Appaltante si riserva la facoltà di procedere alla stipulazione contrattuale secondo gli usi del commercio.

La mancata stipulazione del contratto per fatto del soggetto aggiudicatario, fermi restando a carico dell'aggiudicatario inadempiente ogni spesa e/o danno, determinerà l'incameramento della cauzione provvisoria prestata. L'Agenzia inoltre potrà in tal caso interpellare progressivamente i soggetti che hanno partecipato all'originaria procedura di gara, risultanti dalla relativa graduatoria, al fine di stipulare il contratto per l'affidamento della fornitura. Si procede all'interpello a partire dal soggetto che ha formulato la prima migliore offerta, escluso l'originario aggiudicatario. L'affidamento avviene alle medesime condizioni economiche già proposte in sede di offerta dal soggetto progressivamente interpellato, sino al quinto migliore offerente in sede di gara.

ART. 12 – CAUZIONE DEFINITIVA

A garanzia degli obblighi assunti, l'Aggiudicatario dovrà prestare in favore di Arpa Piemonte, ai sensi dell'art. 113 del Codice, **entro 10 giorni dalla comunicazione di avvenuta aggiudicazione**, una garanzia fideiussoria pari al 10% dell'importo contrattuale, che preveda espressamente:

- la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;
- la rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957 comma 2 del codice civile;
- l'operatività della garanzia medesima entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante.

L'importo della garanzia come sopra determinato, è aumentato di tanti punti percentuali quanti sono quelli eccedenti il 10% nel caso in cui il ribasso di gara sia superiore al 10% della base d'asta, mentre l'aumento è di due punti percentuali per ogni punto di ribasso superiore al 20% della base d'asta medesima.

L'importo della suddetta garanzia, inoltre, è ridotto del 50% per gli operatori economici accreditati ai sensi dell'art. 75, comma 7 del D.Lgs. n. 163 del 12.04.2006 e s.m.i. Per fruire di tale beneficio, l'operatore economico dovrà segnalare in sede di offerta, con dichiarazione successivamente verificabile, il possesso del requisito in questione.

ART 13 - ACCESSO AGLI ATTI.

Nel rispetto dei principi di cui agli artt. 22 ss. legge 18 agosto 1990, n. 241, per garantire la trasparenza dell'attività amministrativa ed il suo imparziale svolgimento, l'Agenzia assicura a tutti i concorrenti che abbiano un interesse diretto, concreto ed attuale, il diritto di accesso agli atti ed ai documenti amministrativi formati dall'Ente stesso o comunque utilizzati ai fini del presente procedimento.

Tutti gli atti sono pubblici, ad eccezione di quelli coperti da segreto o da divieto di divulgazione per espressa, motivata e comprovata dichiarazione del concorrente circa le informazioni che, nell'ambito delle offerte ovvero a giustificazione delle medesime, costituiscano segreti tecnici o commerciali. A tal riguardo, costituisce onere del concorrente indicare in sede di presentazione dell'offerta (mediante motivata e comprovata dichiarazione scritta) quali parti della medesima sono eventualmente coperte dal divieto di divulgazione, fermo restando quanto stabilito dall'art. 13, comma 6, D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i..

ART. 14 – TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E OBBLIGHI DI RISERVATEZZA

1. La partecipazione alla gara implica il trattamento dei dati personali da parte dell'Agenzia, nei limiti ed ai sensi del D.Lgs n. 196 del 30.06.2003 e s.m.i..

I dati forniti, richiesti unicamente ai fini della costituzione del rapporto commerciale e del suo mantenimento, saranno raccolti, trattati ed archiviati mediante procedimenti informatici e manuali (archivi cartacei), ad accesso selezionato, secondo le disposizioni di legge.

L'eventuale diffusione dei dati trattati ad altri soggetti sarà consentita nei soli limiti del perseguimento delle predette finalità e nel rispetto delle norme stabilite dalla legge e dai regolamenti.

Titolare del trattamento dei dati è il Direttore Generale.

Responsabile del trattamento, fino al termine del procedimento di aggiudicazione della fornitura, sarà il Dirigente Responsabile dell'Ufficio Provveditorato e Tecnico dell'Agenzia, nell'ambito del cui Ufficio i dati verranno custoditi e trattati, anche tramite incarico agli addetti degli Uffici stessi.

Alle imprese concorrenti saranno comunque riconosciuti i diritti di cui all'art. 7 dello stesso D.Lgs n. 196 del 30.06.2003 e s.m.i.

2. I concorrenti e l'aggiudicatario avranno l'obbligo di mantenere riservati i dati e le informazioni di cui vengano in possesso nel corso della gara e dell'esecuzione del contratto, non divulgandoli in alcun modo né utilizzandoli per scopi diversi da quelli strettamente necessari alla partecipazione alla gara ed all'esecuzione del contratto.

L'obbligo di cui al precedente comma sussiste altresì relativamente a tutto il materiale predisposto ai fini della partecipazione alla gara ed all'esecuzione del contratto.

Le imprese saranno altresì responsabili per l'esatta osservanza delle norme suddette anche da parte dei propri dipendenti, consulenti, collaboratori, nonché da parte degli eventuali subappaltatori e dei dipendenti di questi ultimi.

Torino, lì

II DIRIGENTE RESPONSABILE
DELLA STRUTTURA SEMPLICE
UFFICIO ACQUISTI BENI E SERVIZI

(Dott.ssa Rossana Maria Caterina GIANNONE)

